

20 липня, 2025

П'ята Неділя Після Зіслання Святого Духа

Та Святого Пророка Іллі

НЕДІЛЯ, 7/20	9:00 am Божественна Літургія (English) за всіх парафіян
	10:15 am Божественна Літургія (Ukrainian) із Хрестинами
СЕРЕДА, 7/23	7:00 am Божественна Літургія в особливому наміренні
П'ЯТНИЦЯ, 7/25	7:30 am Божественна Літургія в особливому наміренні
СУБОТА, 7/26	5:00 pm Божественна Літургія в особливому наміренні
НЕДІЛЯ, 7/27	9:00 am Божественна Літургія (English) за всіх парафіян
	10:30 am Божественна Літургія (Ukrainian) в особливому наміренні

Шоста неділя після П'ятидесятниці - Зцілення душі

«Прийми серце, сину, відпускаються тобі гріхи твої». (Мт. 9,2)

Євангеліє цієї неділі представляє один з найяскравіших моментів у публічному служінні Христа: зцілення паралізованого чоловіка - не тільки тілесне, але й душевне. Перш ніж відновити його фізичні рухи, Ісус спочатку звертається до глибшої рани: «Твої гріхи прощаються».

Цим Христос відкриває справжній пріоритет божественного зцілення: воно починається не з тіла, а з серця.

Гріх як духовний параліч

Чоловіка в Євангелії несли на руках, він був не в змозі рухатися самостійно. Це образ душі, обтяженої гріхом, безсилої піднятися, йти, дійти до Бога. Але Ісус, бачачи віру тих, хто його приніс, діє зі співчуттям і владою.

Святий Іван Золотоустий пише: "Господь не дивився на віру розслабленого, але на тих, хто його ніс. Він зцілює не тільки за нашу власну віру, але й за віру інших".

Це потужне нагадування про роль заступництва і спільноти в нашій подорожі до Христа.

Прощення відкриває нове життя

Слова Христа обурюють книжників, які вважають, що Він богохульствує, стверджуючи, що прощає гріхи. Але щоб показати, що Він має владу і над тілом, і над душею, Ісус наказує чоловікові встати - і той встає.

Зцілення і прощення ніколи не розділені в християнському житті. Таїнства Церкви продовжують цю силу і сьогодні: примирення, Євхаристія, миропомазання - це те, як ми знову і знову воскресемо завдяки благодаті.

Питання для роздумів: Де я паралізований страхом, гріхом чи соромом - і як Ісус запрошує мене піднятися?

Найближчі події

в парафії та спархії

25 лип. – Успіння св. Анни

6 серп. – Переображення ГНІХ

Молитва: Господи Ісусе, Ти прийшов не тільки зцілити тіла, але й відновити душі. Прости мене, підними мене і допоможи мені знову ходити в Твоїй милості. Зміцни мою віру і віру тих, хто мене оточує, щоб ми могли привести один одного до Тебе.

Свято святого пророка Іллі - 20 липня

20 липня Церква вшановує одного з найбільших пророків Старого Завіту - святого пророка Іллію (Іллю) - людину полум'яної ревності, непохитної віри та глибокої близькості з Богом. Він був пророком не лише слова, але й діла, протистоячи фальшивим богам і закликаючи народ, що заблукав, повернутися до заповіту Господнього.

Людина вогню і тиші

Життя Іллі сповнене драматичних зустрічей: він викликає вогонь з неба на горі Кармель, воскрешає мертвих, примножує їжу під час голоду і навіть розділяє річку Йордан. Але, мабуть, найглибший момент його життя відбувається не в громі чи полум'ї, а в «тихому голосі» (3 Царств 19:12) - коли Бог об'являється не через силу, а через лагідну присутність.

Святий Амвросій Міланський пише: "Ілля вчить нас, що для того, щоб побачити Бога, ми повинні увійти в тишу. Вогонь пройде, землетрус затихне, але Бог говорить у тиші".

Ревність пророка

Ім'я Ілля означає «Мій Бог - Господь» - і все його життя свідчило про цю істину. Він протистояв царям, кидав виклик ідолам, терпів переслідування - і все це заради істини. Його вогняне вознесіння на небо у вогняній колісниці є знаком слави, яка чекає на тих, хто горить любов'ю до Бога.

Предтеча Христа

У Новому Завіті Ілля розглядається як прообраз Івана Хрестителя, і він з'являється поруч з Христом під час Преображення, представляючи пророче свідчення. Його місія продовжується в кожній душі, покликаний говорити Божу правду у світі, де панує розгубленість.

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТОВНІСТЬ

Недільна збірка коштів за 7/13/25 конвертах - \$465, анонімні пожертви - \$602, свічки - \$36, онлайн пожертви – \$150

Щотижневий бюджет - \$1250, прихід - \$1253

З вдячністю за особливий подарунок від родини Васкес - 2000

Support Mother of God
Ukrainian Catholic Church



Protection of the Mother of God
Ukrainian Catholic Church
Byzantine Rite
2880 Highway 138 NE
Conyers, GA 30013

Священик Володимир Петриця

Emergency phone 224-400-0558

Email: parish@mogchurch.com

Website: www.mogchurch.com

Сповідь перед або після Божественною Літургією, або за домовленістю у визначений час. Сповідатися рекомендується принаймі щомісяця. Благодать, отримана на сповіді, відновляє наші відносини із Богом, якщо ми справді маємо жаль за свої гріхи та обіцяємо поправитися.

Будь ласка, пам'ятайте вашу парафію та Українську Католицьку Єпархію святого Йосафата в Пармі, в своєму заповіті.